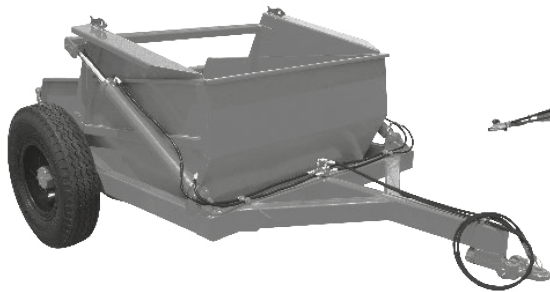


Manual de Instrucciones

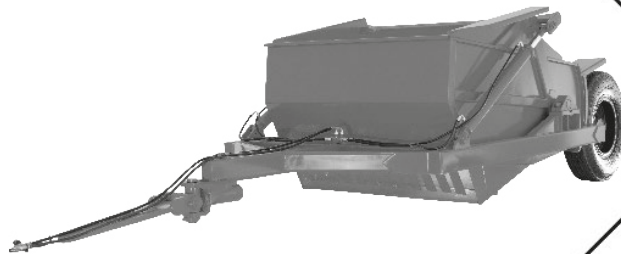


RACR-L

Trailla (Carriol) Control Remoto - Ruedas Laterales

RACR-T

Trailla (Carriol) Control Remoto - Ruedas Traseras



 **BALDAN**

INTRODUCCIÓN

Agradecemos la preferencia y queremos felicitarlo por la excelente elección que hizo, pues adquirió la máquina del mas alto nivel fabricado por la avanzada tecnologia y tradicional calidad de los productos **BALDAN**.

El objetivo de este manual és orientarlo en los procedimientos que sean necesarios, desde su adquisición hasta los procedimientos operativos de utilización, seguridad y mantenimiento.

BALDAN garantiza que le ha entregado este implemento al concesionario, completo y en perfectas condiciones.

El concesionario se responsabilizó por la guarda y conservación durante el periodo que quedo en su poder y también por el armado, reapretos, lubricaciones y revisión general.

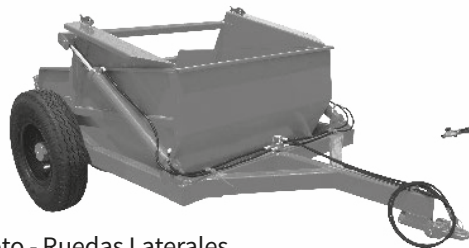
En la entrega técnica el revendedor debe orientar al consumidor a respeto del mantenimiento, la seguridad, sus obligaciones en eventual servicio técnico, la rigurosa observación del término de garantía y la lectura del manual de instrucciones.

Cualquier solicitud de servicio técnico y/o garantía deberá hacerse en el local en donde el implemento fue adquirido.

Reiteramos la necesidad de la lectura atenta del **CERTIFICADO DE GARANTIA** y la observación de todos los rubros de este manual, pues actuando de esta forma estará prolongando la vida útil de su implemento.

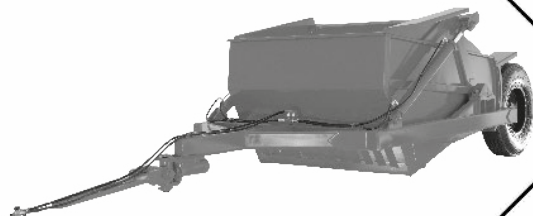


Manual de Instrucciones



RACR-L

Trailla (Carriol) Control Remoto - Ruedas Laterales



RACR-T

Trailla (Carriol) Control Remoto - Ruedas Traseras

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.

CNPJ: 52.311.347/0009-06

Insc. Est.: 441.016.953.110



Escanea el Código QR en la
plaqueta de identificación de su
equipo y acceda a este Manual
de Instrucciones en Internet.

BALDAN

ÍNDICE

Garantía	4 - 5
Información General	6
Normas de Seguridad	7 - 9
Advertencias	10 - 11
Componentes	12
Trailla (Carriol) Control Remoto (Ruedas Laterales) - RACR-L	12
Trailla (Carriol) Control Remoto (Ruedas Traseras) - RACR-T	13
Especificaciones Técnicas	14
Montaje	15
Montaje de los neumáticos	15
Acoplamiento	16
Acoplamiento al tractor - RACR-L	16
Acoplamiento al tractor - RACR-T	17
Acoplamiento de doble trailla	18
Operaciones	19
Cargamento.....	19
Transporte.....	19
Descargar	20
Mantenimiento	21
Nivel de aceite del tractor	21
Presión de los neumáticos	21
Lubricación.....	22 - 23
Cuidados Generales.....	24
Limpieza	24
Identificación	25 - 26
Anotaciones	27
Certificado de Garantía	28 - 34

GARANTÍA

GARANTÍA DEL PRODUCTO

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A, garantiza el funcionamiento normal de los productos al revendedor por un período de 6 (seis) meses, a partir de la fecha de entrega mencionada en la factura de venta del revendedor al primer consumidor final.

Durante este período es responsabilidad de **BALDAN** reparar defectos de material y/o fabricación, siendo los costos de mano de obra, fletes y otras despesas de responsabilidad del revendedor.

En el período de garantía, la solicitud y sustitución de eventuales partes defectuosas deberá ser realizada al revendedor, que enviará la pieza defectuosa para análisis en **BALDAN**.

De no ser posible este procedimiento y que el revendedor no pueda solucionar el reclamo, el mismo debe solicitar respaldo técnico de **BALDAN**, a través informes específicos distribuidos a los revendedores.

Después del análisis de las partes sustituidas por el servicio técnico de **BALDAN**, a punto de ser concluido que no era un problema de garantía, por tanto será responsabilidad del revendedor los costos relacionados a la sustitución; así como gastos en material, viaje incluso alojamiento y alimentación, accesorios, lubricante utilizado y demás gastos resultantes de la llamada a la **Asistencia Técnica**. Y, con todo, la compañía **BALDAN** está autorizada a emitir la factura a nombre de su respectivo distribuidor.

Cualquier reparación realizada por el revendedor en el equipo que esté en período de garantía, solamente podrá ser autorizado mediante el envío anticipado de un presupuesto, informando el valor de todos los repuestos y de la mano de obra que va a ser ejecutada.

La garantía perderá su validez, siempre que el producto sufrir reparos o modificaciones en empresas no autorizadas por **BALDAN**, bien como la aplicación de repuestos o componentes no originales al equipo del cliente.

La garantía es anulada de ser constatado que el defecto o daño es resultante de utilización inadecuada del producto, falta de experiencia del operador y/o no seguimiento de las instrucciones generales del manual de instrucciones.

Se acuerda que la presente garantía no cubre llantas, depósitos de polietileno, ejes cardanes, componentes hidráulicos, entre otros, que son repuestos garantizados por sus fabricantes.

Los defectos de fabricación o materiales, objeto de este término de garantía, no constituye en modo alguno, motivación para rescisión del contrato de compra y venta, o compensación por daños y perjuicios de cualquier tipo.

La **BALDAN** reserva el derecho de alterar y/o mejorar las características técnicas de sus productos, sin aviso anticipado y sin obligación de así proceder con los anteriormente comercializados.

INFORMACIÓN GENERAL

PROPIETARIO

- 01 - **BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A**, no se responsabiliza por cualquier daño causado por accidente proveniente de utilización, transporte o en el almacenamiento indebido o incorrecto de su implemento, ya sea por negligencia y/o inexperiencia de cualquier persona.
- 02 - Sólo personas que tienen un total conocimiento del tractor y el implemento deben transportarlos y operarlos. **BALDAN** no se responsabiliza por cualquier daño provocado en situaciones imprevisibles o ajenas al uso normal del implemento.

El manejo incorrecto de este equipamiento puede tener como resultado accidentes graves o fatales. Antes de colocar el equipamiento en funcionamiento, lea cuidadosamente las instrucciones contenidas en este manual. Certifíquese que la persona responsable por la operación está instruida con relación al manejo correcto y seguro. Certifíquese además que el operador leyó y entendió el manual de instrucciones del producto.



01- NR-31 - SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO EN LA AGRICULTURA, PECUARIA SILVICULTURA, EXPLORACIÓN FORESTAL Y ACUICULTURA.

02- Esta Norma Reguladora tiene como objetivo establecer los preceptos que van a ser observados en la organización y en el ambiente de trabajo, de forma compatible la planificación y el desarrollo de las actividades de la agricultura, pecuaria, silvicultura, exploración forestal y acuicultura con seguridad y salud y medio ambiente del trabajo.

SR. PROPIETARIO U OPERADOR DEL EQUIPO.
Lea y cumpla atentamente lo dispuesto en la NR-31.

Para mayores informaciones, visite el sitio y lea la NR-31 completa.
<http://portal.mte.gov.br/legislacao/normas-regulamentadoras-1.htm>



BALDAN

Manual de Instrucciones

RACR-L / RACR-T - 6

NORMAS DE SEGURIDAD

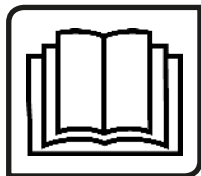


ESTE SIMBOLO INDICA IMPORTANTE ADVERTENCIA DE SEGURIDAD EN ESTE MANUAL. SIEMPRE QUE UD. VEA ESTE SIMBOLO, LEA ATENTAMENTE LO QUE SIGUE Y ESTE ATENTO CUANTO A LA POSIBILIDAD DE ACCIDENTES PERSONALES. RESPETE LAS SEÑALES DE ADVERTENCIA Y EVITE ACCIDENTES.



ATENCIÓN

- Lea el manual de instrucciones atentamente para conocer las practicas de seguridad recomendadas.



ATENCIÓN

- Sólo se debe comenzar a operar el tractor, cuando se encuentre debidamente acomodado y con el cinturón de seguridad preso.



ATENCIÓN

- No transporte personas sobre el tractor y ni dentro o arriba del equipo.



ATENCIÓN

- Al trabajar en terrenos inclinados, existe el riesgo de lesiones por vuelco.
- No utilice velocidad excesiva.



NORMAS DE SEGURIDAD

⚠ ATENCIÓN

- No trabaje con el tractor si existe una descompensación de lastre entre la parte delantera y trasera.
- Existe la probabilidad que se levante, adicione pesos o lastres en la parte delantera o en las ruedas delanteras.



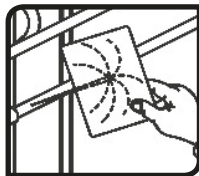
⚠ ATENCIÓN

- Ante de realizar cualquier mantenimiento en su equipo, certifiqese que éste se encuentre debidamente parado.
- Evite ser atropellado.



⚠ ATENCIÓN

- Al buscar una posible fuga en las mangueras, use un pedazo de cartón o madera, nunca utilice las manos.
- Evite la incisión de uído en la piel.



⚠ ATENCIÓN

- El aceite hidráulico trabaja bajo presión y puede provocar graves lesiones, si existen fugas. Verique periódicamente el estado de conservación de las mangueras. Si hay indicios de fugas sustituya inmediatamente.
- Antes de conectar o desconectar las mangueras hidráulicas alivie la presión del sistema, accionando el comando con el tractor apagado.



⚠ SIGA TODAS LAS RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD, ADVERTENCIAS Y PRÁCTICAS RECOMENDADAS EN ESTE MANUAL, ENTIENDA LA IMPORTANCIA DE SU SEGURIDAD. LOS ACCIDENTES PUEDEN CAUSAR INVALIDIDAD O INCLUIR LA MUERTE. ¡RECUERDE, LOS ACCIDENTES SE PUEDEN EVITAR!

NORMAS DE SEGURIDAD

⚠ ATENCIÓN

- Jamás haga soldaduras en la rueda montada con neumático, el calor puede causar un aumento de presión de aire y provocar la explosión del neumático.
- Al llenar el neumático se coloca al lado del neumático, nunca frente al mismo.



⚠ ATENCIÓN

- Descartar residuos de forma inadecuada afecte el medio ambiente y la ecología, pues estará flotando ríos, canales o el solo.
- Infórmese sobre la forma correcta de reciclar o de descartar los residuos.

¡PROTEJA EL MEDIO AMBIENTE!



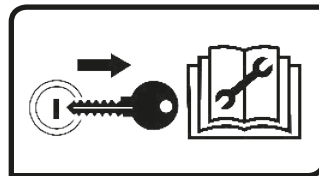
⚠ ATENCIÓN

- No haga ajustes con el equipo en funcionamiento.
- Al hacer cualquier servicio en el equipo, desenchufe antes el tractor. Utilice herramientas adecuadas.



⚠ ATENCIÓN

- Retire la llave de encendido antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento en el equipo. Se protege de posibles heridas o muerte causadas por una salida imprevista del equipo.
- Si el equipo no está correctamente acoplado, no arranque en el tractor.



⚠ BEBIDAS ALCOHÓLICAS O ALGUNOS MEDICAMENTOS PUEDEN PROVOCAR LA PÉRDIDA DE REEJOS Y ALTERAR LAS CONDICIONES FÍSICAS DEL OPERADOR. POR LO TANTO, NUNCA OPERE ÉSTE EQUIPO, CUANDO SE ENCUENTRE USANDO ESTAS SUSTANCIAS.

ADVERTENCIAS

- 01-  Cuando opere el equipo, no permita que personas se mantengan muy cerca o arriba del mismo.
- 02-  Al proceder cualquier servicio de montaje o desmontaje en los discos utilice guantes en las manos.
- 03-  Antes de conectar o desconectar las mangueras hidráulicas, alivie la presión del circuito.
- 04-  Vericar periódicamente el estado de conservación de las mangueras hidráulicas. Si existen indicios de fuga de aceite, sustitúyala inmediatamente, porque el aceite trabaja a alta presión y puede provocar accidentes graves.
- 05-  No conduzca por carreteras, especialmente de noche. Use señales de advertencia en todo momento.
- 06-  Al poner en marcha el motor del tractor, debe estar debidamente sentado en el asiento del operador y tener conocimiento completo del manejo correcto y seguro tanto del tractor como del implemento. Ponga siempre la palanca del cambio en la posición neutra, apague el engranaje del comando de la toma de fuerza y ponga los comandos del hidráulico en la posición neutra.
- 07-  No encienda el motor del tractor en recinto cerrado, sin la ventilación apropiada, pues los gases de escape son nocivos para la salud.
- 08-  Al maniobrar el tractor para enganchar el implemento, certifíquese que tiene espacio suficiente y que no hay nadie muy cerca, siempre se deben hacer las maniobras en baja velocidad y debe estar preparado para frenar de emergencia.
- 09-  No realice ajustes con el implemento funcionando.
- 10-  No usar ropas muy anchas, pues pueden enroscarse en el implemento.



ADVERTÊNCIAS

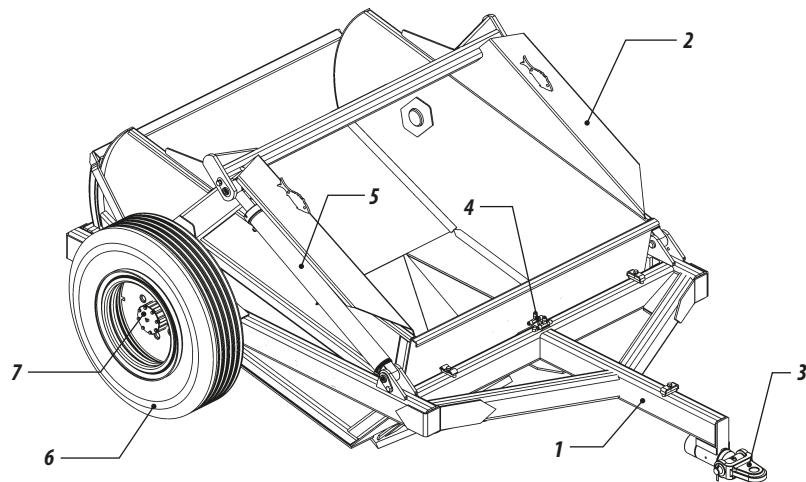
- 11-  Al trabajar en terrenos inclinados, proceda con cuidado buscando siempre mantener la estabilidad necesaria. En el caso de inicio de desequilibrio reduzca la aceleración, gire las ruedas hacia el lado de la declividad del terreno y nunca levante el implemento.
- 12-  Conduzca siempre el tractor a velocidades compatibles con la seguridad, especialmente en los trabajos en terrenos accidentados o declives, mantenga el tractor siempre enganchado.
- 13-  Al conducir el tractor en carreteras, mantenga los pedales del freno interconectados.
- 14-  Al salir del tractor ponga la palanca del cambio en la posición neutra y aplique el freno de estacionamiento.
- 15-  Bebidas alcohólicas o algunos medicamentos pueden provocar la pérdida de reejes y alterar las condiciones físicas del operador. Por lo tanto, nunca opere éste equipo, cuando se encuentre usando estas sustancias.
- 16-  Lea o explique todos los procedimientos anteriores, al usuario que no pueda leer.

En caso de dudas, consulte el Postventa.
Teléfono: 0800-152577 / E-mail: posvenda@baldan.com.br

COMPONENTES

TRAILLA (CARRIOL) CONTROL REMOTO (RUEDAS LATERALES) - RACR-L

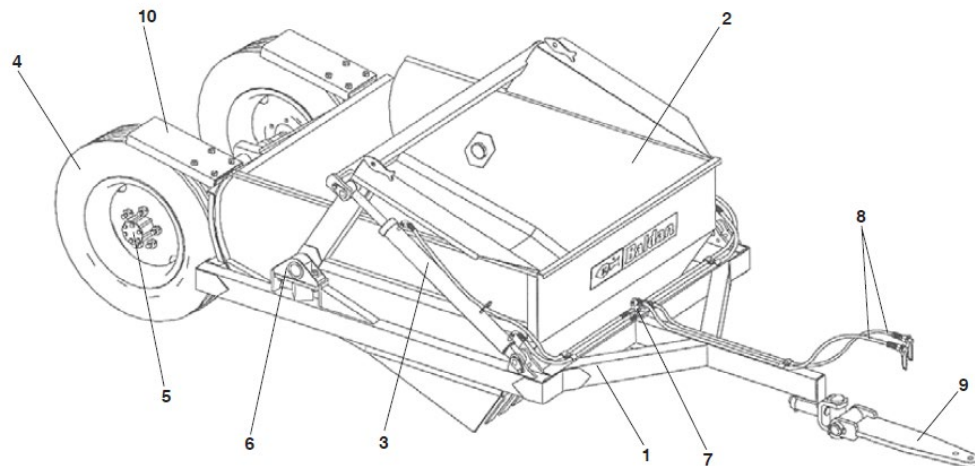
- 01 - Armación
- 02 - Depósito hidráulica
- 03 - Pieza de unión del enganche
- 04 - Pezones
- 05 - Cilindro hidráulico
- 06 - Neumáticos
- 07 - Cubo de rueda



COMPONENTES

TRAILLA (CARRIOL) CONTROL REMOTO (RUEDAS TRASERAS) - RACR-T

- 01 - Armación
- 02 - Depósito hidráulica
- 03 - Cilindro hidráulica
- 04 - Neumáticos
- 05 - Cubo de rueda
- 06 - Cubo de articulación
- 07 - Pezones
- 08 - Mangueras hidráulicas
- 09 - Barra de tiro
- 10 - Guardabarros (Opcional)



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	Capacidad		Peso Aproximado (Kg)	Potencia del Tractor (HP)
	Rasa (m³)	Colmada (m³)		
RACR 1700	1,70	1,95	1200	70 - 85
RACR 3100	3,10	3,70	1700	90 - 112
RACR-D 3400	3,40	3,90	2400	70 - 85
RACR-D 6200	6,20	7,40	3400	90 - 112

Ancho de corte 950 mm

Ruedas 9.00 x 20

Profundidad de trabajo:

- RACR 1700 / RACR-D 3400 100 mm

- RACR 3100 / RACR-D 6200 150 mm

Modelo	Capacidad		Peso Aproximado (Kg)	Potencia del Tractor (HP)
	Rasa (m³)	Colmada (m³)		
RACR-T 3100	3,10	3,70	1760	110 - 140
RACR-T 6200	6,20	7,40	3520	110 - 140

Ancho de corte 1630 mm

Ruedas 9.00 x 20

Profundidad de trabajo:

- RACR-T 3100 150 mm

- RACR-T 6200 150 mm

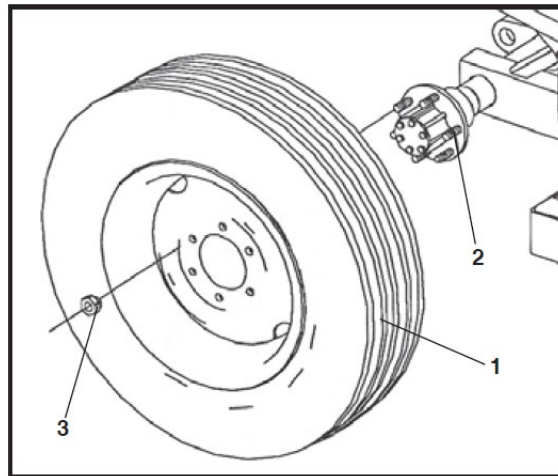
Baldan se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos sin previo aviso, y sin obligación de así proceder con, los productos fabricados anteriormente. Las especificaciones técnicas son aproximadas e informadas en condiciones normales de trabajo.

MONTAJE

MONTAJE DE LOS NEUMÁTICOS

La trailla no sale de fábrica totalmente ensamblada, solo hace falta ensamblar los neumáticos.

01 - Ensamblar los neumáticos (1) en la maza (cubo) (2), fijando con las tuercas (3).



ACOPLAMIENTO

ACOPLAMIENTO AL TRACTOR - RACR-L

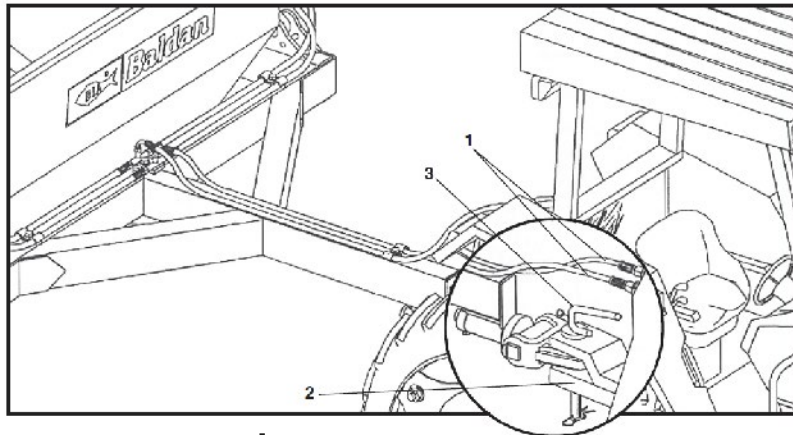
Antes de acoplar la RACR-L al tractor, asegúrese de que el tractor está preparado para el trabajo observando el siguientes elementos:

- Verifique si el tractor posee juego de pesos delanteros.
- Agregar peso a las ruedas de acuerdo a las especificaciones del tractor.

Para enganchar la trailla en la lanza de tiro del tractor, acople primero las mangueras (1) en el enganche rápido del tractor.

Antes de conectar o desconectar las mangueras hidráulicas, interrumpir el funcionamiento del motor del tractor y sacar la presión del circuito hidráulico, accionando la palanca del comando totalmente. Asegurese que, al sacar la presión del sistema, nadie sufra accidente con la movimentación del equipo.

Después de enganchar la manguera encender el motor del tractor, accionando los pistones (cilindros hidráulicos) despacio para levantar la armación de la trailla hasta la altura exacta de la barra de tracción del tractor. Conectar el enganche (2), en la barra de tracción del tractor, a través del pasador (3).



IMPORTANTE

*Al acoplar la RACR-L, busque un lugar seguro y de fácil acceso.
Utilice siempre marcha reducida con baja aceleración.*

ACOPLAMIENTO

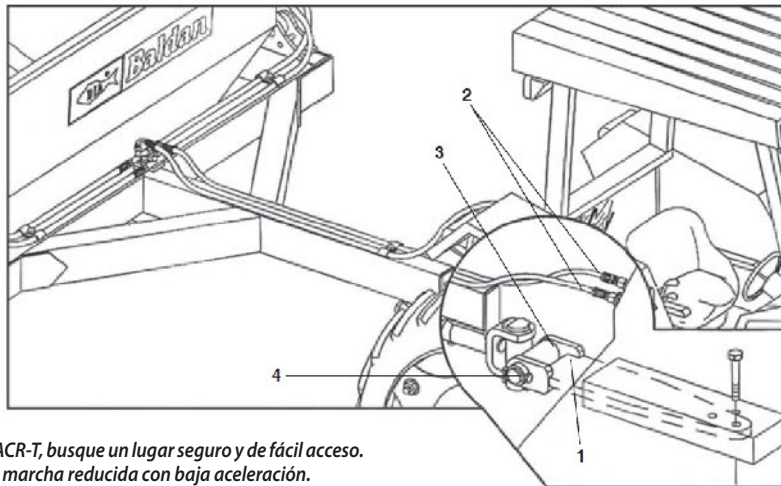
ACOPLAMIENTO AL TRACTOR - RACR-T

Antes de acoplar la RACR-T al tractor, quitar la barra de tiro de ella.

Inserte la barra de tiro (1) donde se quitó la barra de tiro original del tractor. Luego, conecte las mangueras (2) al acoplador rápido del tractor.

Antes de conectar o desconectar las mangueras hidráulicas, interrumpir el funcionamiento del motor del tractor y sacar la presión del circuito hidráulico, accionando la palanca del comando totalmente. Asegurese que, al sacar la presión del sistema, nadie sufra accidente con la movimentación del equipo.

Después de enganchar la manguera encender el motor del tractor, accionando los pistones (cilindros hidráulicos) despacio para levantar la armazón de la trailla hasta la altura exacta de la barra de tracción del tractor. Conectar el enganche (3), en la barra de tracción del tractor, a través del pasador (4) bloqueo con el casquillo y el tornillo.



IMPORTANTE

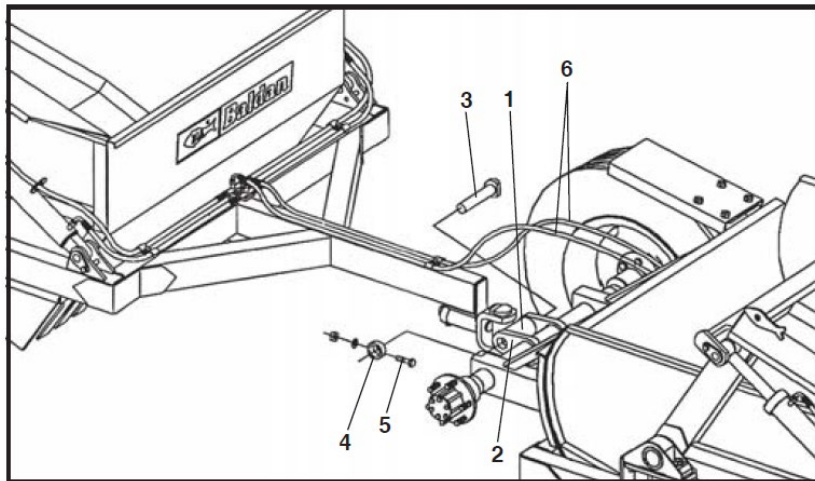
*Al acoplar la RACR-T, busque un lugar seguro y de fácil acceso.
Utilice siempre marcha reducida con baja aceleración.*

ACOPLAMIENTO

ACOPLAMIENTO DE DOBLE TRAILLA

Para conectar la trailla a otra, proceda de la siguiente manera:

- 01 - Fije el acoplamiento (1) al acoplador trasero (2) de la trailla delantera, asegurándolo con el pasador (3), el casquillo (4) y el tornillo (5).
- 02 - Luego conecte las mangueras hidráulicas (6) a los acopladores rápidos traseros de la trailla.



OPERACIONES

CARGAMENTO

El cargamento de la trailla es realizado por la actuación del sistema hidráulico que presiona la cuchilla en el suelo y hace con que el material a ser cargado entre en el depósito.

En la trailla doble el cargamento debe ser hecho por primero en el depósito delantero, después hacer el cargamento del depósito trasero.

IMPORTANTE | *Al cargar busque mantener el motor siempre en rotación y marcha compatibles con las indicaciones del fabricante del tractor.*

TRANSPORTE

La velocidad de transporte debe ser compatible con las condiciones de trabajo.

Al hacer transporte con la trailla cargada, evite cambiar marchas en las subidas, para no resultar en choques en las puntas de eje del tractor. En caso de necesidad de cambio de marcha, hacerlos de manera que evite dichos choques. Recomendamos ya empezar a subir dicho terreno con la marcha adecuada.



OPERACIONES

DESCARGAR

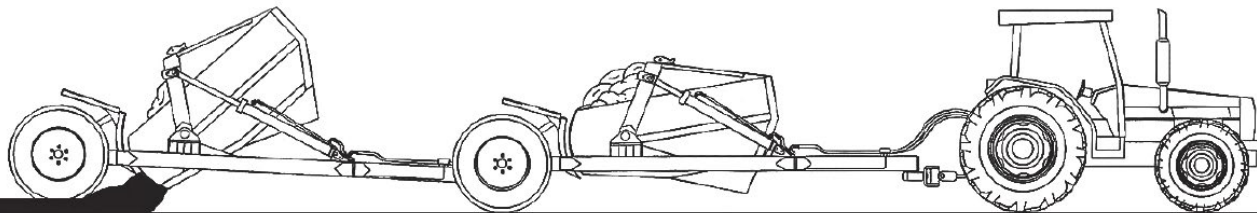
La trailla se descarga desde la parte posterior del depósito, inclinando el depósito a través del cilindro hidráulico en un ángulo de 90°.

Descargue la trailla cuando sea compatible con las condiciones del terreno.

Después de la operación de descarga, devuelva la tolva a la posición de transporte.

Al descargar en terrenos con pendientes pronunciadas, evite la inclinación total del depósito.

Al descargar en curvas, reduzca la velocidad.



MANTENIMIENTO

NIVEL DE ACEITE DEL TRACTOR

- Antes empezar el trabajo con la RACR-L / RACR-T, reponer el aceite en el tanque, eso debido que el sistema hidráulico de la RACR-L / RACR-T debe ser llenado, entonces proceder de la siguiente manera:
- Encender el motor del tractor por algunos minutos, para aquecer el aceite.
- Accione la palanca en los dos sentidos varias veces ára que el aceite abastezca todo el circuito.
- Use solo el aceite recomendado por el fabricante del tractor.



ATENCIÓN

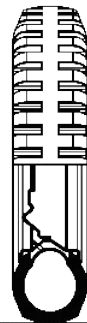
Al calibrar los neumáticos, no exceda la calibración recomendada.

PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

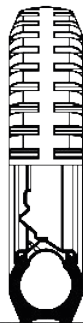
- 01 - Los neumáticos deben estar siempre calibrados correctamente evitando desgastes prematuros por exceso o falta de presión.
- 02 - Antes de calibrar los neumáticos, verifique el modelo utilizado en su RACR-L / RACR-T y verifique la calibración correcta al lado.

NEUMÁTICOS 9.00 X 20

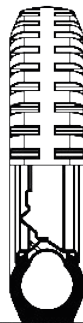
Exceso de presión



Falta de presión



Presión Correcta



USAR 50 lbs / pol².

MANTENIMIENTO

LUBRIFICACIÓN

La lubricación es indispensable para un buen rendimiento y mayor de las partes móviles de la RACR-L / RACR-T, contribuyendo en la economía de los costos de mantenimiento.

Antes de comenzar la operación, lubrifique cuidadosamente todas las grasas observando siempre los intervalos de lubricación en la siguiente página. Asegúrese de la calidad del lubricante, en cuanto a su eficiencia y pureza, evitando utilizar productos contaminados por agua, tierra y otros agentes.

TABLA DE GRASAS Y EQUIVALENTES

<i>Fabricante</i>	<i>Tipos de grasa recomendada</i>
Petrobrás	Lubrax GMA 2
Atlantic	Litholine MP 2
Ipiranga	Ipiflex 2
Castrol	LM 2
Mobil	Grease MP
Texaco	Marfak 2
Shell	Alvania EP 2
Esso	Multi H
Bardahl	Maxlub APG 2 EP
Valvoline	Palladium MP-2



IMPORTANTE

Si hay fabricantes y/o marcas equivalentes que no figuran en la tabla, consulte el manual técnico del fabricante.



BALDAN

Manual de Instrucciones

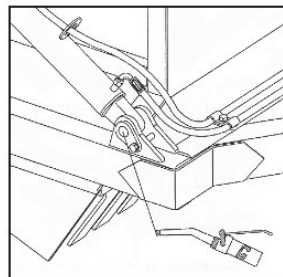
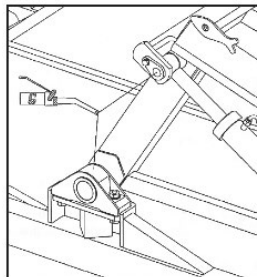
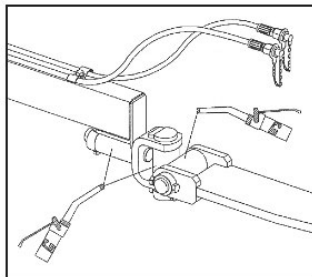
RACR-L / RACR-T - 22

MANTENIMIENTO

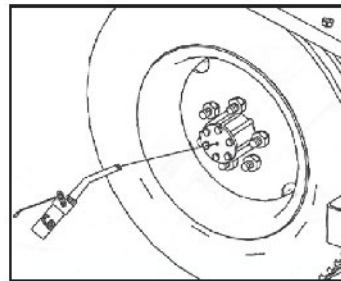
PUNTOS DE LUBRIFICACIÓN

⚠ ATENCIÓN | *Al lubricar la RACR-L / RACR-T, no exceda la cantidad de grasa nueva. Introduzca una cantidad suficiente.*

LUBRICAR CADA 10 HORAS DE TRABAJO



LUBRICAR CADA 60 HORAS DE TRABAJO



MANTENIMIENTO

CUIDADOS GENERALES

- 01 - Verifique el estado de todos los pasadores y tornillos antes de comenzar a usar el RACR-L / RACR-T.
- 02 - Cada 8 horas de trabajo, vuelva a apretar los pernos y las tuercas.
- 03 - La velocidad de desplazamiento debe controlarse cuidadosamente según las condiciones del terreno.
- 04 - RACR-L / RACR-T se utilizan en diversas aplicaciones que requieren conocimiento y atención durante el manejo.
- 05 - Solo las condiciones locales pueden determinar la mejor manera de operar la RACR-L / RACR-T.
- 06 - Al montar o desmontar cualquier parte del RACR-L / RACR-T, emplee métodos y herramientas adecuados.
- 07 - Verifique siempre si las piezas presentan desgastes. Si hubiere necesidad de reposición, **exija siempre piezas orinales Baldan.**
- 08 - Cuando el RACR-L / RACR-T se deja inactivo durante un período prolongado, realice un mantenimiento y limpieza general.

LIMPIEZA

- 01 - Debido a la acción corrosiva del suelo, recomendamos limpiar el RACR-L / RACR-T antes del almacenamiento para conservar y extender la vida útil de su equipo. Para hacer esto, proceda de la siguiente manera:
- 02 - Primero haga una limpieza general, eliminando cualquier residuo que se encuentre en el RACR-L / RACR-T. Luego lávelo bien.
- 03 - Luego verifique que la pintura no se haya desgastado, de ser así, aplique una capa general en todos estos puntos.
- 04 - Lubrique completamente el RACR-L / RACR-T. Compruebe todas las partes móviles del RACR-L / RACR-T, si presentan desgastes o holguras, haga el ajuste necesario o la reposición de las piezas, dejando el distribuidor listo para el próximo trabajo.
- 05 - Después de todos los cuidados de mantenimiento, guarde su RACR-L / RACR-T en un lugar seguro y apropiado, con el soporte adecuado.
- 06 - Si es necesario, reemplace las calcomanías dañadas con calcomanías nuevas y originales.



ATENCIÓN

No utilice productos químicos o abrasivos para lavar el RACR-L / RACR-T, esto puede dañar la pintura y los adhesivos del mismo.

IDENTIFICACIÓN

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Para consultar el catálogo de piezas o solicitar asistencia técnica de Baldan, identifique siempre el modelo (1), número de serie (2) y fecha de fabricación (3), que se encuentra en la placa de identificación de su equipo.

EXIJA SIEMPRE PIEZAS ORIGINALES BALDAN



PUBLICACIONES

Código: 60550101800
CPT: RACR11717



CONTACTO

En caso de duda, nunca opere o manuje la RACR-L / RACR-T, sin consultar el Post Venta.
Teléfono: 0800-152577
E-mail: posvenda@baldan.com.br



ATENCIÓN

Los dibujos contenidos en este manual de instrucciones, son de carácter ilustrativo. Para una mejor comprensión e instrucciones detalladas, algunos dibujos de este manual han eliminado los dispositivos de seguridad (cubiertas, protecciones, etc.). Nunca opere el RACR-L / RACR-T sin estos dispositivos.



IDENTIFICACIÓN

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Haga la identificación de los datos a continuación para tener siempre informaciones correctas sobre la vida de su equipo.

Propietario: _____

Reventa: _____

Hacienda: _____

Ciudad: _____ *Estado:* _____

Nº Certificado de Garantía: _____

Implmento: _____

Nº de serie: _____

Fecha de la compra: ____/____/____ *Factura:* _____

ANOTACIONES

[illegible]

CERTIFICADO DE GARANTÍA

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A, garantiza el funcionamiento normal de los productos al revendedor por un período de 6 (seis) meses, a partir de la fecha de entrega mencionada en la factura de venta del revendedor al primer consumidor final.

Durante este período es responsabilidad de Baldan reparar defectos de material y/o fabricación, siendo los costos de mano de obra, fletes y otras despesas de responsabilidad del revendedor. En el período de garantía, la solicitud y sustitución de eventuales partes defectuosas deberá ser realizada al revendedor, que enviará la pieza defectuosa para análisis en Baldan. De no ser posible este procedimiento y que el revendedor no pueda solucionar el reclamo, el mismo debe solicitar respaldo técnico de Baldan, a través informes específicos distribuidos a los revendedores. Después del análisis de las partes sustituidas por el servicio técnico de Baldan, a punto de ser concluido que no era un problema de garantía, por tanto será responsabilidad del revendedor los costos relacionados a la sustitución; así como gastos en material, viaje incluso alojamiento y alimentación, accesorios, lubricante utilizado y demás gastos resultantes de la llamada a la Asistencia Técnica. Y, con todo, la compañía Baldan está autorizada a emitir la factura a nombre de su respectivo distribuidor. Cualquier reparación realizada por el revendedor en el equipo que esté en período de garantía, solamente podrá ser autorizado mediante el envío anticipado de un presupuesto, informando el valor de todos los repuestos y de la mano de obra que va a ser ejecutada.

La garantía perderá su validez, siempre que el producto sufrir reparos o modificaciones en empresas no autorizadas por Baldan, bien como la aplicación de repuestos o componentes no originales al equipo del cliente. La garantía es anulada de ser constatado que el defecto o daño es resultante de utilización inadecuada del producto, falta de experiencia del operador y/o no seguimiento de las instrucciones generales del manual de instrucciones.

Se acuerda que la presente garantía no cubre llantas, depósitos de polietileno, ejes cardanes, componentes hidráulicos, entre otros, que son repuestos garantizados por sus fabricantes. Los defectos de fabricación o materiales, objeto de este término de garantía, no constituye en modo alguno, motivación para rescisión del contrato de compra y venta, o compensación por daños y perjuicios de cualquier tipo.

Para hacer una solicitud de garantía, el distribuidor deberá proceder de la siguiente manera: Enviar un informe técnico detallado informando el problema (Informe de solicitud de Asistencia Técnica al Cliente), que puede ser obtenido a través del correo aftersales@baldan.com.br o a través de nuestra página web. Enviar si posible, películas, fotos de la (s) pieza (s) solicitada (s). Indicar en el informe: El modelo, número de série, año de fabricación, etc, o sea, todos los datos solicitados en el informe. La (s) pieza (s) danificada (s) deberá (n) quedarse a la disposición para análisis de nuestro personal técnico en una futura visita (caso sea solicitado). La Baldan reserva el derecho de alterar y/o mejorar las características técnicas de sus productos, sin aviso anticipado y sin obligación de así proceder con los anteriormente comercializados.

CERTIFICADO DE INSPECCIÓN Y ENTREGA

- **SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA:** Este equipo fue preparado cuidadosamente por el revendedor, revisado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.
- **SERVICIO DE ENTREGA:** El cliente ha sido informado sobre los términos de garantía vigentes e instruido sobre la utilización y cuidados de mantenimiento. Confirmo que he sido informado sobre los términos de garantía vigentes e instruido sobre la utilización y mantenimiento correcto del equipo.

Equipo: _____ Número de Serie: _____

Fecha: _____ Factura: _____ Revendedor: _____

Ciudad: _____ Provincia: _____ Zona postal: _____

Propietario: _____ Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Provincia: _____

Correo electrónico: _____ Fecha de la venta: _____

1ª - Propietario

Firma / Sello del revendedor _____

CERTIFICADO DE INSPECCIÓN Y ENTREGA

- **SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA:** Este equipo fue preparado cuidadosamente por el revendedor, revisado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.
- **SERVICIO DE ENTREGA:** El cliente ha sido informado sobre los términos de garantía vigentes e instruido sobre la utilización y cuidados de mantenimiento. Confirmando que he sido informado sobre los términos de garantía vigentes e instruido sobre la utilización y mantenimiento correcto del equipo.

Equipo: _____ Número de Serie: _____

Fecha: _____ Factura: _____ Revendedor: _____

Ciudad: _____ Provincia: _____ Zona postal: _____

Propietario: _____ Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Provincia: _____

Correo electrónico: _____ Fecha de la venta: _____

2ª - Revendedor

Firma / Sello del revendedor _____

CERTIFICADO DE INSPECCIÓN Y ENTREGA

- **SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA:** Este equipo fue preparado cuidadosamente por el revendedor, revisado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.
- **SERVICIO DE ENTREGA:** El cliente ha sido informado sobre los términos de garantía vigentes e instruido sobre la utilización y cuidados de mantenimiento. Confirmo que he sido informado sobre los términos de garantía vigentes e instruido sobre la utilización y mantenimiento correcto del equipo.

Equipo: _____ Número de Serie: _____

Fecha: _____ Factura: _____ Revendedor: _____

Ciudad: _____ Provincia: _____ Zona postal: _____

Propietario: _____ Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Provincia: _____

Correo electrónico: _____ Fecha de la venta: _____

3ª - Fabricante

Firma / Sello del revendedor _____

1.74.05.0059-5

AC MATÃO
ECT/DR/SP

CARTA-RESPUESTA

NO ES NECESARIO SELLAR

EL SELLO SERÁ PAGO POR:



BALDAN

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.

Av. Baldan, 1500 | Nova Matão | CEP: 15993-900 | Matão-SP | Brasil

Fone: (0**16) 3221-6500 | Fax: (0**16) 3382-6500

Home Page: www.baldan.com.br | e-mail: sac@baldan.com.br

Exportação: Fone: 55 16 3321-6500 | Fax: 55 16 3382-4212 | 3382-2480
e-mail: export@baldan.com.br



Avenida Baldan, 1500
Nova Matão
15.993-900
Matão/SP - Brasil
sac@baldan.com.br
export@baldan.com.br

+55 16 3221 6500
baldan.com.br